

社長黃榮蘭 書記陳謀灼

● 滾呢路發現第一宗劫案

滾呢路埠廿六日電。此間亞利臣藥材店與書店。暨詩地凱雜貨店。於昨星期四晚被人破門入內。竊去銀櫃之現款暨若干烟仔。此爲滾呢路埠於數年來之第一宗劫案云。

樓酒僑華新

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

住址 Ho Lem, 121-2nd Ave. W.
電話 R. 2326 Calgary, Alberta

卡技利何林啟

本樓停市修飾
準期本月廿七
日(即星期六)
照常開市

電話詳矢佛六六四一

厚惠列后	恕不稱呼
吐賻銀四拾元	何族兄弟三拾六元
五毛	張月英壹拾五元 昌隆
芳蘭	各拾元黃厚吳永祥
紫荊香	江普慈各二元五角
瑞三元	張偉權壹元
昆	吳永祥黃燦黃厚
園車	昌隆全益房何錫臣
族兄弟	三益堂一各花園車
可灶	江啟榮同花圈車黃同漢
陳沛田	時花花舖黎俠民
盈培國府	各花園一鄭桂垣
奕冬	全花園何天扶高潤有
馬顯梁成	全花園
然花園車	

域埠
552 Fisgard St.
Victoria, B. C.
MORLEY CO. LTD.
茂利有限公司謹啓

來函照錄 極樂氏先生大鑒逕
啟者弟前日在貴藥房購大補丸服後

啓者，弟專代理買賣雜貨店，旅館，衣館，餐館，菜園等，等大小生意，兼理各種燕梳，服務週到，如蒙光顧，請由電話通知，無任感盼。

以後每月二厘

以借款由壹元至五千元在五分鐘內可
以辦妥安全守秘密不用保證人本店接
納各種物品抵押如鑽石寶石銀器土
產各樣物品皮草地毯圖畫收音機音
樂器科學用品具千里鏡照像鏡各種
器具吊床長槍釣魚器打字機相機
手錶不銹用具化學具電學具電帶及
各樣物品 抵押物保存期限一年

本店買賣鑽石

B. C. COLLATERAL
LOAN BROKERS

雲馬車	上海貿易行 SHANGHAI TRADING CO. 193 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B. C. PHONE MA. 1831	禾拿大 專營進出口貨	李乾亨 紫督	李乾亨 特紅
-----	---	---------------	-----------	-----------

色大補丸 每瓶三百粒 售銀元

療肺露 每瓶壹元二毫 五仙

招商代理 利權從優

外埠每瓶郵費壹毛

初到正北鹿茸片份

正庄北鹿尾把

正北高麗參

清糖老山抄參

大小枝花旗參

歡迎參觀 貨靚價廉

燕子山地道甜油玉桂

眞正北冰洋海狗腎 每瓶四分壹元

每條壹元二毛五

代理西方橡皮公司

各種口袋批發零售

永隆金舖
WING LUNG CO.
Far Sha, Toy Sun,
Kwangtung, China.

白沙徑墟

首飾珠寶不絕金飾
金銀珠玉石找換金飾
金銀紙幣兼玉理外洋各
埠書信銀兩匯兌遞交快
捷取佣從廉如蒙委託請
照上列中英文地址寄來
自當妥辦以孚信義更表
歡迎此啟

司理馬歡政
副司理馬本孔
協理馬立煌

馬本濟全啟

廣東台山

中國
Chung Kwok
W. Pender St.
Vancouver, B.C.

自製靚麵發行
炸麵 每磅四毫五
熟麵 每磅三毫

要需之業工乃酒火

●紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告獻者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需品的職用品其數量較加拿大任何一間

UNITED DISTILLERS LIMITED

雲高
亞新旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
燒氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

地位置適當
布置極輝煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收藏
定價不敢昂
隨時可幫忙
力知皆不妄
司理 謝邦健 謹啟

專 家 鏡 眼 較 兼 驗 眼

氏 律 古 屋

A. Gerard Hirschberg.

年 十 三 逾 醫 行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 9829

恭頌聖藥

敬文氏藥房先生鑒：自本年正月與西友到來，幸蒙林耀輝君之介紹，因水土不服，兼以執業太勞，常覺精神困倦，食睡不寧，屢請西醫診治，服藥無效。是以向貴號購得之猛虎丸及挽回造化丸二種，服後功效如神，精神壯健，食睡如常，感激涕零，謹此致謝。

六月二號 W.L. Dean, Williams Lake, B.C.

長期抗戰丸 每盒五元 買一送一

抗戰丸補身、健胃、凡男界衰弱無能，作偉大丈夫者，服三粒即能大逞雄威。一有增強長期之功，轉弱為強之效。

猛虎丸

專治：花柳病後清濁過度，血少氣虛，下元虛冷，腎虛耳鳴，腰膝痠軟，精神恍惚，驚悸不寧，思慮過度，飲食生厭，頭暈眼花，常發外感，腎虧虧損，失於培補，夜夢遺精，尿後反滴。

大減價 下列藥品 收銀七折

補腎壯大丸 每盒二圓壹毫 三盒五圓六毫

此丸補精血、壯腎氣、健陰莖、服後元陽大振、壯大機能、兼治陽痿不舉、房事失調、交而後洩、尿後反滴、腰膝痠軟、四肢無力、血少氣虛、形神不足者，奇效如神。

正強丸

敬文氏先生鑒：弟因發育不全，昨服購來之丸，口部日見強大，精神百倍，茲付上打銀六元，一毫寄費在內。

以上兩種丸專治男界性虛弱，收效神速，日將挽回造化丸一盒及加料助口，發育健全，雄偉（服雙料者）

安油

每盅，七毫九仙。此油氣味芬芳，功能扶正，驅邪，通經，逐瘀，治男婦老幼內外各症，均可服用。居家旅行，帶備此油，可保平安，用法簡便，有單說明。

勤毒靈丹

治紅雲血毒，老年爛腳，遍身瘡癤，遺傳惡疾，各種雜症，奏效如神。

香花水

此香水功能固本壯身，凡性慾不振，早洩者，一擦之後，勃起堅固，久不凋謝。

養心生血靈

此膏功能促進男女之情愛，用後耐久興。每盒二元。

合利園玻璃屋出租廣告

本園在域埠山汝珠區，離市中心五哩，土地肥沃，有玻璃屋廿一間，約占地段五畝。大小暖爐，傢俬用具，工人住房，大廳，工場，俱各完備。不用修理。另有換泥空地二段，每造能種番茄四萬餘頭。現因人力缺乏，願將全園出租。取價公平。如有僑梓欲營斯業者，請來萬育堂面議，或函商均可。

通訊處：Man Yuck Tong P.O. Box 1154
544 Esquard St. Victoria, B.C.

敬文氏藥房

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C.

國內新聞

治安不靖 白晝行劫

廣州六月十八日通訊：廣州米每石徘徊于五元至七萬之間，豬肉每斤二千四百元，飢餓驅使之兒童，常在街頭搶奪食物，此種情事對於救濟機關林立，實為一大諷刺。公立醫院之病人，常喊喊開飢餓，市區治安不靖，白晝行劫，已是司空見慣之事。

恩平呼籲懲辦貪污

恩平六月七日通訊：廣州恩平同鄉會全體理監事，以本縣稅捐積弊甚深，聞縣府將稅捐處主任劉廣信拘送法院辦理，同時，嚴整稅收，莫不額手稱慶。除一面請縣府澈底查究，以正官常外，更電縣參議會，希一本民主精神，檢舉事實，協助縣府，認真懲治。該會得此轉請法院查明辦理，并據情函復旅省同鄉會云。

投機證券字號倒閉

上海六月十九日通訊：連日公債倒閉，投機之證券字號，昨因此倒閉者達六家，計有華僑大樓之天一證券號，證券大樓之飛達證券號及公大、同興、同慶、同大、同發、人均逃亡。倒閉原因，均為市價暴落，客戶拖欠，或受同業拖累，以致虧蝕過鉅，週轉不靈。以上字號，均係平日投機取巧，不務正業者，一般穩健之證券同業，對公債之冒險性，早已識破，故未受其何影響。據聞各號虧空款項，自數千萬至三萬萬元不等。惟證券市場之資金，近年早已脫離正式金融機關而獨立，故此大風潮，對於銀錢業影響殊少云。

接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當，工精價廉，華友光顧隨時應命。

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

鋪金盛美

MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
司理郭滿隆啟
喊線打連
二五〇號

請購買 漂列地 靚麵包

Ask for Purity BREAD
GENERAL BAKERY LTD.

CHINESE HERB CO.

571A FIRST ST. E.
CANADIAN ALBERTA, CANADA

LONDON DRUG STORE

Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
藥水價錢相宜 街寅天夾街細坤雲
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

（奇藥）
「片汝次連」藥丸
能治好多樣病症
每樽五元

Lux Theatre

院戲斯樂

「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歐戰時事片

STATE THEATRE

142 E. Hastings
院戲的斯

好消息
美洲最大人戲
兼映著名畫片
大減價
每逢星期日午夜
轉換新人戲

世界大旅館

設備完善
稱全華冠
諸君來往宿
便知招呼妥當和悅九合矣

WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

電話 薛矢佛 PA. 9035

生隆棧大藥房

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房精選中西真貴藥料，製成獅標萬應活靈油，氣味芬芳，功效神速，自出世以來，馳名遠近，社會人士，凡經用者，無不口碑道實，為藥中無上之珍品。病者（主治另單詳列）

按本藥房萬應活靈油，配製有黃白兩種，色異功用同，用者注意，宜取何色，請祈認明獅標，大藥房，市零沽批發，均表歡迎。

大號獅標庄壹元二角五分
二號獅標庄七角五分
三號獅標庄每盒四角

◎來函照錄：生隆棧大藥房，辦事先生鑒：前蒙寄來活靈油，一盒，弟曾服用過，功效非常，甚好。茲付上郵票一張，伸銀伍元二角，望即寄回。弟現患一四九三年七月十二日，由都明度弟，麥德雲上，代售西醫，壯氣器具，每副十五元，如再買藥水，每樽五元七角五分。九散藥目，函索即寄。國醫趙邦立寓內。

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT

25 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone Pacific 8443

「WHY MUST YOU FIND A JOB, MOM?

製造家人壽保險公司
創立於一八八七年
華人代理吳國華

公務司

FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市

學生字典一元五
國語交際會話三元
同音字典二元五
漢英新辭典七元五
英模範字典五元五
袖珍英華字典二元
漢英對照尺牘大全四元五
中英對照四書五元
白話註釋唐詩三百首讀本八毫

◎凡寄款交易，最要為禱，倘寄現款而不擔保，寄者有遺失，恕不答覆，寄費另加。

修整水龍電器

啟者本人專修修整水龍水廁及一切電器等工作，工精快捷，取價相宜。華友賜顧，隨時應命。

Mr. BEHRENS FR. 5814

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包，適合衛生，對於滋養，實有莫大之助力。對經濟，實有莫大之助力。實有感人之處，也。倘蒙試之，請認明麥嘉雲的好伴侶，麵包是爾每餐的好伴侶。

聯合運送公司

UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. MA. 2050
Vancouver, B.C.

啟者本公司接辦大小貨物，傢私行李，快捷妥當，如蒙光顧，隨時應命。

本公司設在水生對面，聯合運送公司謹啟。

OWL DRUG CO.

澳洲藥材舖

喜市定夾阿爾
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毫

各種紙料平沽

本公司有古律夫「成德」包物紙，並加「滋補」紙，一經發售，一經發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

黃一平

中國藥材齊備
補精健腎丸
開胃消食藥水
桂附八味丸
玉老吉涼茶
施德之濟衆水
虎標萬金油
李來勝保濟丸
八寶鹽蛇散
皮膚解毒膏

舖在亞瑟街四三三號半（即蓮花角）
電話：電話：九三三
Chinese Herbal Dispensary
433 Arthur St. Vancouver, B.C.

華醬油有限公司啟

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

啟者。本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等，前經登報廣告。至今將此大帮存貨，再行推銷。僑胞光顧，無任歡迎。各名醫良藥係由政府批准如下。

活堅公司 WATKINS PRODUCTS
 家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如
 命奉上 (城埠興利公司代理)
 總代理 雲埠周永年 特啟

萬福人參精滋補藥露	傷風聖藥	消皮膚百毒每樽壹元	七十五庄	壹元五毫	五毫
萬福如意油	每樽五毫				
萬福止癢藥膏					
補腎氣血丸					
人參露(原庄)	三安士三元	滑臟藥片每樽	五毫		
止咳藥水	十一安士壹元	萬應普濟水	六安士六毫		

○遷舖廣告

本公司因爲需要潤大之鋪面及完備之工場起見今已遷往喜市定街東門牌壹百零六號擴充營業并增加各種貨品以備男女界之採購工場方面則增購各種新式機器務期起貨快捷物美價廉以副僑胞賜顧之雅意如蒙駕臨參觀盡禮歡迎

華埠

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
PHONE PA. 7825



試用此特殊優良成熟
混合烟絲以自捲烟仔
• 易於自捲• 吸之令
人可喜•

▲祖國新聞

◎台山無賭不成戲

當局派員蒞縣密查

三埠信 近數月來，台山濱戲遍及四鄉城市，蓋搭棚廠開賭，儼若公開，每戲一檯，繳「規」逾百萬，故省報聯載，「台山賭賭不成戲」之語。旅省台山同鄉認係台山政治大污點，均甚震怒，當局亦迭經報告後，經派員沿縣密查，以憑究辦。

斗山信 斗山警察分駐所 近籍名
籌制警服 在斗山墟斗山酒店聚前
架搭戲棚演非凡劇團開賭籌款 計
牌九番攤不下數十檔 附近十里內
賭徒羣相聚集 賭注之豪 向所少
見

冲莖信 台山縣警察局據報 三區
冲莖墟有聚衆賭博情事 卽派便衣
員警前往搜捕 當場捉獲賭徒鄧贊
芬等六名 正擬起解之際 突被該
墟兇徒數十人包圍 強將賭徒三人
奪去 其餘鄧贊芬 余燮光 鄧翊
章等三人 則轉解縣府訊辦 聞負
責當局 業經將情呈請縣府緝究奪
犯兇徒及在逃之賭犯 以懲兇橫
而維法紀

◎中國航空

郵費貴得駭人

上海信 現在我國與外國之航空信件或新聞紙類 郵資十分昂貴 寄往美國每五公分六百元 寄往美洲其他國家每五公分七百五十元 寄往英國每五公分三百元 寄往蘇聯每五公分二百元 寄往歐洲各國每五公分三百元 寄往亞洲各國每五公分一百元 德奧日三國則尚未通航 普通登份報紙 航寄美國每份報約六百公分 共需七千餘元 若航寄一月 則需二十餘萬元 如此昂貴之郵資 殊爲駭人 據本市郵政總局負責人語記者 所以昂貴之原因 乃須委託外國航空機構載運而我國幣值跌落 外匯高漲之故

廣 萬 生 公 司
KWONG MAN SANG CO.
 LIMITED
 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
 源 清 兩 山 唐 庄 六 土 豆
 通 湯 條 調 製 製 時
 生 蜆 絲 味 抽 咸 冲
 粉 肉 煙 粉 油 魚 菜
 菜

男頂
靴靚

址新店本意注

司公靴雲葛

GOODWIN SHOE CO. LTD.

751 DUNSMUIR ST.



◎馬遜修工廠擴張廣告
本廠製造趨時傢私發行兼零沽
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.

◎新到夾碼

本公司茲又辦到大宗著名牆壁夾碼
保護珍貴品物文件
等最為鞏固每箇計
五元歡迎貴客參觀

Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

奇氏効驗生髮露
KAY'S HAIR LIQUID

你何必要光頭呢？

如你生返些少頭髮可令
你青春許多。奇氏之生
髮露名聞中外。用過者
無不讚稱為神効的藥水
・清除頭垢頭癢・白髮
還回黑髮・有事實証明

每樽壹元八毛五
大樽貳元三毛五

包郵費

點問傾代理：惠南藥房



奇氏出品社

KAY'S SALON

314 Dominion Bank Bldg.
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C. MA. 763

阿富維他命丸 報你福音

VITAMIN F

老年身弱及週時有咳嗽者可
即服用阿富維他命丸，天性衰
落，週身疲倦及面青無神者
可即服用此丸，通年常服，
趁早補身補腦，免至天寒過
遲補救。

每樽三元五毛
兩樽六元五毫 包郵費

雲峰奇氏出品社

△煤炭發售
 △快捷送到
 瑪普煤炭公司啓
 MARPOLE COAL CO.
 1001 Main St. MA. 7331
 Vancouver, B. C.

加拿大
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
大 宗 辦 到 發 行
新坑罐鮑魚
揀手大敏肚
大塶蝦米仔
靚爽生南薑
花旗淡春干
花旗新綠豆
土庄各抽油
土產各咸料
四時鮮瓜菜

天香馳名抽油之一

天香
原庄

白鼓油

二磅庄每桶六元
半磅庄每桶三元

色味均佳，
最宜餐館之
用。價錢雖
好，無愧天
香出品。
夠好，夠香
又平，又靚
歡迎批發
價錢另議

Canadian Soya Industries

31 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.

Telephone Hastings 3758

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆朴
頭抽油 原豉 蘇梅醬
生晒原抽 蠔油 豆腐(隨時應市)
銀絲麵 蠔豉 海鮮醬 菜王
罐頭豆腐 豉撈半庄 最宜寄埠

雲埠天香醬園主人啓

義泰公司書莊

500 Main St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘史三毫 惡虎黨 四毫
福爾摩斯自殺人毛 密約 四毫
巾幗英雄傳 三毫 夜光珠 四毫
綠林紅粉記 八毫 紅線女俠四毫
實用養雞要訣七毛 血衣奇冤四毛
實用養蜂全書五毛 養魚全書元二
實用養牛全書元二 養牛全書元八
實用養蜂學 壹元 養家全書元二
遊戲全書 男女快活世界 壹元

◎做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「滋
蘊柏」[「DRY BAK」]不透水雨
衣。此衣以最靚布質裁製而成。華
友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.

43 W. Hastings St.

雲哥華

東亞旅館

TUNG AH ROOMS

101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽龍溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷偷胞駕臨
特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人 馬修識
余統翹全啟

華高雲大拿加
鐵利烟行有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589
HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告
本公司經理推銷加拿大著名烟草
公司出品烟仔烟絲及各種蔗糖
香口糖價廉物美批發相宜僑胞
光顧無任歡迎

地址 二八五鉄利街
電話 起市定〇五八九
起市定壹二七

司理 沐譽辰 國珍

此書內各藥方非常實驗此驗方新編乃由香港東華醫院上海廣隆會館廣
州市廣濟醫院各醫士參考編印成書高十寸半濶六寸共有壹百三十六頁
字體玲瓏又夠大個是一良好醫書

增訂驗方新編縮本每部五元

請買中央美術教授張書旂名畫

- ▲四季山水每幅三元二毛五
- ▲孔雀伴葩每幅一元七毛五
- ▲綠柳飛燕每幅一元七毛五
- ▲春天鷺鷥每幅一元七毛五

如每次買齊此四種特平沽八元包足寄費

Leong Ding Bong 323 Canal St., Vancouver, B.C. 不埠梁定邦報局帽店啟

大減價七折

藥蝦大根丸	十兩庄大圓	燃花戀戰露	單料二圓
春耕大犁丸	百粒十圓	長期抗戰露	單料二圓
猛烈抗戰丸	一打八圓	萬應紫金膏	一盒圓五
佳耦香素	壹打六圓	陽痿救星丸	一料十圓
燃花戀情素	一打六圓	風濕止痛丸	一盒壹圓
花卵一掃光	一打四圓	風濕膏藥	壹兩四圓
通尿殺菌丸	一打三圓	小腸氣痛丸	二兩壹圓
奇異靈丹	一寸四圓	呂神絕咳丸	一盒五毛
頑癬掃光水	一寸二圓	內消瘰癧丸	二兩二圓
實驗消痔丸	一盒壹圓		

天生堂啓

(以下實價) 熟地片壹磅四元八
 骨碎補一磅四員
 甘草末壹磅五元
 雲茯苓壹磅九員
 槐花米壹磅二員
 黃芩壹磅六員
 土茯苓壹磅三員六
 勾行勾一兩二毛五
 黃柏壹磅四員
 金鈴子壹磅二員
 夏枯草一兩三毛
 京子壹磅五員
 川厚朴壹磅六員
 炒山甲壹磅三員六
 輕粉壹磅二員
 淫洋各一磅四員
 七厘散一盒一員
 蘇葉壹磅三員
 錦大黃壹磅二員
 皂角仁一磅三員
 花粉一磅二員五
 龜板膠壹兩二員五
 龜鹿二仙膠一兩三員
 木通二磅三員
 厚朴仲壹磅九員
 紅靈丹一寸壹毫
 皂刺壹磅二員
 巴豆肉壹兩二員
 北鹿茸一兩庄廿員
 金斛一磅五員
 黑付子一兩三員

HEN SANG TONG 313 Main St. Vancouver, B.C. Can.